

# Prestare attenzione a determinati prodotti edili

Nei seguenti gruppi di prodotti non è da escludere la presenza di amianto; tuttavia ciò non significa che gli edifici a rischio debbano necessariamente contenere questa sostanza.

## Pericolo derivato dalla lavorazione meccanica

Se non vi è danneggiamento non sussiste alcun pericolo immediato. Il danneggiamento così come la lavorazione meccanica (perforazione, piallatura ecc.) o l'impiego di pulitori ad alta pressione possono provocare la liberazione di fibre di amianto pericolose per la salute. Particolarmente pericoloso è l'utilizzo di apparecchi ad elevato numero di giri.



- Ardesie per tetti e facciate di case
- Lastre di grande formato
- Lastre ondulate per tetti, ripari per biciclette o facciate di edifici
- Cassette per i fiori e mobili da giardino
- Lastre per la copertura di pavimenti (piastrelle in PVC)
- Teli monostrato per il rivestimento di pavimenti

Se non vi è danneggiamento di norma, non sussiste alcun pericolo per i prodotti elencati di seguito. Bastano piccoli lavori di breve durata per liberare una grande quantità di fibre di amianto.



- Teli a tre strati (l'ultimo dei quali in amianto) per il rivestimento di pavimenti e per la copertura di pareti
- Lastre pressate, p.es. impiegate come pannelli forati insonorizzanti
- Malta contenente amianto utilizzata nelle isolazioni di tubazioni



## Il pericolo sussiste già al minimo intervento sul materiale

Già alla minima sollecitazione, come le vibrazioni, possono liberarsi fibre di amianto da questi prodotti. Pericolosa è di conseguenza la lavorazione: basta un piccolo intervento di breve durata per liberare una grandissima quantità di fibre di amianto.



- Cartone d'amianto, p.es. sotto i davanzali delle finestre.
- Lastre di costruzione leggere utilizzate come rivestimento ignifugo, p.es. per i radiatori o all'interno delle cassette dei comandi
- Cuscini di amianto per la compartimentazione antincendio
- Panni di amianto utilizzati come protezione contro gli incendi o contro il fuoco
- Floccato di amianto



# Servizi cantonali competenti in materia di amianto

**Vi rendiamo attenti che gli elenchi di indirizzi possono subire rapidi cambiamenti. Pertanto vi consigliamo di consultare l'elenco aggiornato all'indirizzo [www.asbestinfo.ch](http://www.asbestinfo.ch)**

**AG**  
AVS, Chemiesicherheit  
5000 Aarau  
Telefono 062 835 30 90  
[chemiesicherheit@ag.ch](mailto:chemiesicherheit@ag.ch)

**AI**  
Amt für Umweltschutz  
9050 Appenzell  
Telefono 071 788 93 41

**AR**  
Amt für Umwelt  
Abteilung Wasser und Stoffe  
9102 Herisau  
Telefono 071 353 65 35

**BE**  
Kantonales Laboratorium  
Abt. Umweltsicherheit  
3000 Bern 9  
Telefono 031 633 11 41  
[info.kl@gef.be.ch](mailto:info.kl@gef.be.ch)

**BL**  
Amt für Umweltschutz +  
Energie  
Fachstelle Stoffe und  
Chemikalien  
4410 Liestal  
Telefono 061 925 55 05  
[lukas.wegmann@bl.ch](mailto:lukas.wegmann@bl.ch)

**BS**  
Kantonales Laboratorium  
4056 Basel  
Telefono 061 385 25 00

**FR**  
Laboratoire cantonal  
Inspectorat des toxiques  
1700 Fribourg  
Telefono 026 422 73 73  
[Laboratoire.cantonal@fr.ch](mailto:Laboratoire.cantonal@fr.ch)

**GE**  
Service cantonal de toxicologie  
industrielle et de protection  
contre les pollutions intérieures  
1205 Genève  
Telefono 022 388 80 00

Service du pharmacien cantonal  
Section des toxiques  
1206 Genève  
Telefono 022 546 51 90

**GL**  
Abteilung Umweltschutz und  
Energie  
8750 Glarus  
Telefono 055 646 64 50

**GR**  
Amt für Lebensmittelsicherheit  
und Tiergesundheit  
7001 Chur  
Telefono 081 257 24 15  
Telefono 081 257 26 78  
[info@alt.gr.ch](mailto:info@alt.gr.ch)

**JU**  
Service des arts et métiers et  
du travail, Hygiène du travail  
2800 Delémont  
Telefono 032 420 52 30

**LU**  
Kantonsapotheke  
Fachstelle Chemikalien  
6002 Luzern  
Telefono 041 228 64 24  
[chemikalien@lu.ch](mailto:chemikalien@lu.ch)  
[www.kantonsapotheke.lu.ch](http://www.kantonsapotheke.lu.ch)

**NE**  
Laboratoire intercantonal  
de santé au travail  
2034 Pesieux  
Telefono 032 889 68 41

**SG**  
Kantonales Amt für  
Lebensmittelkontrolle KAL  
9000 St. Gallen  
Telefono 071 229 28 00

**SH**  
Amt für Lebensmittelkontrolle  
und Umweltschutz  
8201 Schaffhausen  
Telefono 052 632 74 80  
Telefono 052 632 75 30 diretto  
Telefono 052 632 76 63 diretto

**SO**  
Amt für Umwelt  
Fachstelle Gefahrstoffe  
4509 Solothurn  
Telefono 032 627 24 47  
Telefono 032 627 24 53 diretto

**TG**  
Kantonales Laboratorium  
Chemikalienkontrolle  
8510 Frauenfeld  
Telefono 052 724 22 64  
Telefono 052 724 25 18 diretto

**TI**  
Rete InfoAmianto  
c/o Ufficio di promozione e di  
valutazione sanitaria  
6500 Bellinzona  
Telefono 091 814 30 50  
[reteinfoamianto@ti.ch](mailto:reteinfoamianto@ti.ch)  
[www.ti.ch/reteinfoamianto](http://www.ti.ch/reteinfoamianto)

**UR/SZ/NW/OW**  
Laboratorium der Urkantone  
6440 Brunnen  
Telefono 041 825 41 41

**VD**  
Service de l'environnement  
et de l'énergie  
1066 Epalinges  
Telefono 021 316 43 60

**VS**  
Laboratoire cantonal et  
affaires vétérinaires  
1950 Sion  
Telefono 027 606 49 50

**ZG**  
Amt für Lebensmittelkontrolle  
Zug  
6312 Steinhausen  
Telefono 041 747 33 77

**ZH**  
Fachstelle für die Gemeinden:  
AWEL, Abteilung Lufthygiene  
8090 Zürich  
Telefono 043 259 30 53  
[www.luft.zh.ch](http://www.luft.zh.ch)>Asbest  
Fachstelle für die Stadt Zürich:  
Dienststelle Umwelt- und  
Gesundheitsschutz UGZ  
8035 Zürich  
Telefono 044 216 20 86

**FL**  
Amt für Umweltschutz  
Abteilung Abfälle  
und Chemikalien  
9490 Vaduz  
Telefono 004 23 236 61 94  
[manfred.frick@aus.llv.li](mailto:manfred.frick@aus.llv.li)

## Altre fonti d'informazione:

visu'i

## Rinnovamento: attenzione all'amianto

È sempre più  
diffusa...

### Edifici critici

L'amianto è stato utilizzato tra il 1904 e il 1990 in diversi prodotti impiegati nell'edilizia. È soprattutto negli edifici costruiti o rinnovati negli anni tra il 1950 e il 1970 che ci si deve attendere di trovare prodotti contenenti amianto.

### Rischi durante la rimozione e la manipolazione

La polvere di amianto liberata nell'aria può provocare il cancro alla pleura, al peritoneo e ai polmoni. Per questa ragione i prodotti di amianto devono essere rimossi da ditte specializzate nel risanamento, ad eccezione dei manufatti in fibrocemento con amianto.

Ma occorre osservare misure di precauzione anche con questi materiali (v. istruzione tecnica della Suva, [www.suva.ch](http://www.suva.ch) o telefono: 041 419 60 28)

### Esame dell'edificio o analisi del materiale

Guardando un manufatto è difficile capire se contiene amianto. Può sorgere il sospetto se si conosce il periodo in cui esso è stato fabbricato o il tipo di utilizzazione. Solo un'analisi di campioni dei materiali può fare chiarezza. Lo si raccomanda prima di procedere a lavori su manufatti dell'edilizia di cui si sospetta la presenza di amianto, come ad esempio la rimozione di teli per il rivestimento di pavimenti in edifici a rischio. È opportuno farsi consigliare prima di prelevare campioni di materiale. Questa operazione può infatti provocare la liberazione di fibre di amianto. In vista di grandi lavori di rinnovo in edifici a rischio, si consiglia di far eseguire un esame dello stabile da una ditta specializzata.

### Opuscolo «Amianto nelle abitazioni»:

per scaricare il testo e per ottenere informazioni sulle modalità di ordinazione: [www.astbestinfo.ch](http://www.astbestinfo.ch)

### Opuscolo «Amianto: come riconoscerlo e intervenire correttamente», Suva:

■ [www.suva.ch](http://www.suva.ch)

### Piattaforme informative:

■ [www.forum-amianto.ch](http://www.forum-amianto.ch)

■ [www.asbestinfo.ch](http://www.asbestinfo.ch)

### Ditte e servizi specializzati per le analisi di campioni di materiale nei quali si sospetta la presenza di amianto, misurazioni dell'aria, consulenza e pianificazione:

■ [www.suva.ch](http://www.suva.ch) oppure

■ suva, Settore costruzione, telefono 041 419 60 28

### Servizi cantonali competenti in materia di amianto:

l'elenco degli indirizzi è integrato nel presente pieghevole.

### Per domande relative alla salute:

UFSP, Divisione prodotti chimici  
[bag-chem@bag.admin.ch](mailto:bag-chem@bag.admin.ch), telefono 031 322 96 40

### Per domande relative allo smaltimento di manufatti in fibrocemento con amianto rivolgersi a:

Servizio comunale rifiuti di demolizione

### Per domande riguardanti la protezione degli inquilini rivolgersi a:

Associazione Svizzera Inquilini  
■ [www.mieterverband.ch](http://www.mieterverband.ch)  
■ Per servizi di consulenza locali v. elenco

### Sigla editoriale

Editore: © Ufficio federale della sanità pubblica, agosto 2006  
Diffusione: UFCL, Distribuzione pubblicazioni, CH-3003 Berna  
[www.bbl.admin.ch/bundespublikationen](http://www.bbl.admin.ch/bundespublikationen)  
Numero dell'articolo UFCL: 311.382.d (deutsch), 311.382.f (français), 311.382.i (italiano)  
Numero di pubblicazione UFSP:  
BAG VS 8.06 82'000 d 29'000 f 10'000 i 40EXT06009 157775  
BAG VS 7.08 41'000 d 34'000 f 9'000 i 40EXT0810

### Pieghevole informativo destinato agli artigiani dilettanti



...l'abitudine di eseguire lavori di rinnovo di persona, senza far capo a specialisti. Tuttavia occorre essere prudenti: non è raro che nel corso dei lavori ci si imbatta in prodotti contenenti amianto.

Occorre riconoscere tempestivamente tali prodotti ed evitare di mettere in pericolo sé stessi e gli altri (coabitanti e inquilini).

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP